

# CONTACT

*mit Stockelsdorf*

## NEUES AUS

Artrade · Curau · Dissau · Eckhorst  
Horsdorf · Klein Parin · Krumbek · Malkendorf  
Oberwohlde · Pohnsdorf · Stockelsdorf

## AKTUELLES IN STOCKELSDORF

DREI STOCKELSDORFER  
GRUNDSCHULEN ALS  
OFFENE GANZTAGS-  
SCHULEN?

HARTMUT  
HAMERICH  
KANDIDAT BEI  
LANDTAGSWAHL

RADWEG  
VON DISSAU NACH  
CURAU EINGEWEIFT

## FRÜHLING

LÄSST SEIN BLAUES BAND  
WIEDER FLATTERN DURCH DIE LÜFTE;  
SÜSSE, WOHLBEKANNTE DÜFTE  
STREIFEN AHNUNGSVOLL DAS LAND."

EDUARD MÖRIKE



# NEUERÖFFNUNG

IN STOCKELSDORF



In der attraktiven neuen Ladenzeile, direkt zwischen dem mit großem Aufwand modernisierten Stockelsdorfer Familia-Markt und -Getränkemarkt, **haben wir unsere „tabak team shop – Genusswelten“ eröffnet.** Neben Lotto und Post bieten wir ein breites Sortiment für den exklusiven Genuss.

Wir konnten „Karls Erdbeerhof“ aus Warnsdorf überzeugen, Produkte aus ihrem Sortiment bei uns verkaufen zu dürfen. Außerdem bieten wir Niederegger Marzipan, Tabakwaren, Zeitschriften, Süßwaren und gehobene Spirituosen an. Bei den Spirituosen haben wir ein besonderes Augenmerk auf edle Rum-, Whisky- und Gin-Sorten sowie auf edle Brände gelegt. Das Trendgetränk Gin führen wir aus dem Hause Hamburg Delight. Unsere besonderen Lakritzen sind aus finnischer Produktion. Mit der ArtistLine bieten wir ein hochwertiges Zigarrensortiment.

Unsere Mitarbeiterinnen und die Geschäftsführerinnen Isabel Gurth und Mirja Spehr freuen sich, Sie beraten zu dürfen.

FOTOS © OLIVER SCHMIDT



## IMPRESSUM

CDU-CONTACT 122 · Ostern 2016  
Herausgeber: CDU-Stockelsdorf  
Auflage: 10.000  
Redaktion und Anzeigen:  
Jörg Troike (verantwortlich)  
Narzissenweg 4 · Stockelsdorf  
Tel.: (0451) 49 55 24 · Fax: 498 25 14  
E-Mail: joerg.troike@cdu-net.de

**Tiefbau • Abbruch • Baustoffe • Astbestsanierung**  
Holzkampweg 5 • 23556 Lübeck

**Scheel**

Tel. 04 51 - 49 22 11 • [www.scheel-erdbau.de](http://www.scheel-erdbau.de)

## AKTUELLES IN STOCKELSDORF



### Aus der Traum

Unser großes Ziel, die Stockelsdorfer Bürgerinnen und Bürger mit selbst produziertem Ökostrom über unser eigenes Netz zu versorgen, lässt sich leider nicht mehr verwirklichen. Nachdem wir fast fünf Jahre intensiv mit Politik und Verwaltung daran gearbeitet haben, sind letztlich beide Projekte gescheitert.

Die Übernahme des Netzes gestaltete sich von Anfang an äußerst schwierig. Die große Politik in Berlin hatte es den kommunalen Stadtwerken ermöglicht, Netze zu kommunalisieren. Dabei waren die Regeln aber so schwer zu erfüllen, dass die Vermutung nahe liegt, kleine Gemeindegewerke sollten wohl keine Chance bekommen. Nach einem Urteil des BGH, das die Ausschreibungsverfahren vieler Kommunen für nichtig erklärte, muss nun der Konzessionsvertrag neu ausgeschrieben werden. Die Gemeindegewerke Stockelsdorf werden sich nicht erneut an der Ausschreibung beteiligen. Das finanzielle Risiko ist einfach zu groß geworden. Niemand kennt die Risiken genau. Einen zu erwartenden hohen Verlust können wir unseren Bürgerinnen und Bürgern nicht zumuten.

Ähnlich ist es uns bei dem Projekt Windenergie ergangen. Ursprünglich, vor mehr als vier Jahren, sind wir von bis zu 14 eigenen Windenergieanlagen ausgegangen. Wie mehrfach berichtet, gab es aber nur noch Probleme. Das größte war zum Schluss das Funkfeuer der Deutschen Flugsicherung. Als auch dieses Problem letztlich gelöst war, blieben nur noch fünf Anlagen für uns übrig. Die Einspeisevergütung hat sich in dieser Zeit drastisch reduziert. Am Ende war die Windpark Stockelsdorf GmbH

**Schinken-Nissen**  
Familienbetrieb in dritter Generation. Seit 1959

## Schinken und andere Köstlichkeiten

Die ganze Welt des Schinkens,  
Holsteiner Katenschinken in vier Geschmacksrichtungen,  
Mettwurst- und Salamispezialitäten in unübertroffener Auswahl,  
über 280 Käsesorten, Premium-Salate, Gourmet-Biofleisch

Öffnungszeiten: Do. 13-18 Uhr • Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-12 Uhr  
Ahrensböcker Str. 122 • Stockelsdorf • Tel.: 04 51 / 4 90 05-0 • [www.schinken-nissen.de](http://www.schinken-nissen.de)

nicht mehr wirtschaftlich zu betreiben. Als Glück im Unglück kann der Umstand gesehen werden, dass wir unsere Flächen noch gut verkaufen konnten. Nach Abzug aller Kosten bleibt für Stockelsdorf noch ein ordentlicher Betrag übrig. Das bezeichnet man dann wohl als Schmerzensgeld.

### Breitband für die Dörfer

Wir arbeiten im Moment intensiv daran, unsere Dörfer mit einem modernen Breitbandnetz zu versorgen. Nachdem der Ortskern im letzten Jahr von der Telekom mit einem Glasfasernetz versorgt wurde, bleiben die Dörfer außen vor. Eine Versorgung durch die Telekom ist nicht rentabel. Diese Aufgabe liegt nun bei der Gemeinde. Zurzeit werden mehrere Optionen überprüft, die Dörfer schnellstmöglich zu versorgen. Entscheidungen stehen zwischen März und Mai an.

### Unterbringung von Flüchtlingen

Die derzeit größte Herausforderung der Gemeinde ist die Unterbringung von Flüchtlingen. Dabei ist es wenig

hilfreich, über die Entscheidungen in Brüssel oder Berlin zu lamentieren. Wir haben unsere Aufgaben hier zu erfüllen. Das ist für 2015 auch sehr gut gelungen. Unaufgeregt haben Politik und Verwaltung agiert, um die Flüchtlinge dezentral unterzubringen. Für 2016 wird es uns aber zunehmend schwerer fallen, die Unterbringung zu gewährleisten. Es werden vermutlich wieder mehr als 300 Asylsuchende bei uns ankommen. Um den Bau weiterer Containeranlagen oder Häusern in Holzrahmenbauweise werden wir kaum herkommen. Unser Verständnis für die Sorgen unserer Bevölkerung ist groß. Schließlich leben auch alle unsere Gemeindevorteilhaber/innen in Stockelsdorf. Wir hoffen auf das Verständnis und die Hilfe Aller. Stockelsdorf ist darauf angewiesen, weiter zusammenzuhalten und das Problem gemeinsam anzugehen.

Bitte helfen Sie uns dabei. Bringen Sie bitte Ihre Ideen ein oder melden Sie sich als Helfer.

Ich bin sicher, wir hier in Stockelsdorf bekommen das hin.

Ihr Andreas Gurth

# Ferdinand Freitag

GETRÄNKE-LIEFERSERVICE  
FÜRS BÜRO ODER ZUHAUSE

VERANSTALTUNGSSERVICE  
NACH IHREN WÜNSCHEN  
VOM KAFFEELÖFFEL BIS ZUM ZELT  
MIT KOMPLETTER BEWIRTUNG

AUCH ZUR SOMMERZEIT  
ALLZEIT BEREIT ...



FERDINAND FREITAG  
MAX-PLANCK-STR. 6 · 23617 STOCKELSDORF  
TEL. (0451) 49 57 34 · FAX (0451) 49 92 700  
www.ferdinand-freitag.de



# HÖFT

seit 1825  
GMBH  
Heizung · Sanitär · regenerative Energien

Lübecker Straße 37  
23623 Ahrensböök

Tel. 0 45 25 / 64 200 71  
Fax 0 45 25 / 64 200 72  
Mobil 0160 / 96 60 15 63

info@hoeft-ahrensboek.de

www.hoeft-ahrensboek.de



## Sie denken, Sie kennen Hyundai? Wir bringen Sie auf neue Gedanken.

Autohaus am Funkturm Inh. Frank Famulla e.K.  
23617 Stockelsdorf  
Otto-Hahn-Str. 5  
Tel 0451-4988623  
www.mein-hyundai.de



\* 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung und 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst.  
5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft.  
Für Taxen und Mietwagen gelten Sonderregelungen.

## DREI STOCKELSDORFER GRUNDSCHULEN ALS OFFENE GANZTAGSSCHULEN?



Die offene Ganztagschule an der Hilgendorf-Gemeinschaftschule in Stockelsdorf ist ein Erfolgsprojekt. Könnte dies auch auf die drei Grundschulen Ravensbusch, Gerhart-Hauptmann- und Erich Kästner-Schule übertragen werden?

Bei der Erfüllung des Rechtsanspruchs auf Betreuungsplätze für 3-6-jährige Kinder gehen wir auf 95 % zu, bei den Unter-Dreijährigen sind es bald 70 %. Dies ist das Doppelte des gesetzlichen Bedarfs. Die Folgen unserer guten Betreuungszahlen sprechen für sich. Sie wirken sich aber folgerichtig massiv auf entsprechende Wünsche im Bereich der Grundschulbetreuung aus.

Die Anmeldezahlen für die Betreute Grundschule sind exorbitant angestiegen. Sie werden weiter steigen. Auch für den Hort Villa Kunterbunt soll eine zweite Hortgruppe in der Ahrensböoker Str. 78 implementiert werden.

Es muss jetzt für die Grundschulen ganz klar in die Richtung „Offene Ganztagschulen“ gehen. Die Gemeinde Stockelsdorf hatte schon vor einem Jahr die Einrichtung von Mensen in den Grundschulen angeregt. Das reicht natürlich nicht aus. Es müssen zusätzliche Räume für die Betreuung geschaffen werden und es muss eine Maximalbetreuung von 7 – 17 Uhr geben. Hier sind schnell Lösungen, Konzepte und zielführende Gespräche erforderlich, um adäquate Ergebnisse zu erreichen. Die CDU Stockelsdorf bringt sich mit ihren Erfahrungen hier gerne ein.

## Küchen die begeistern!

Voll-Service,  
der keine Wünsche offen lässt.



ÜBER 40 JAHRE  
SCHÖPPICH  
ZUHAUSE BEI  
KÜCHENTREFF



... hat Ihre Küche!

# Schöppich

Bad Schwartau · Gewerbegebiet Langenfelde 2-4  
Fon 0451 - 280 880 · www.schoeppich.de

Ein weiterer Wunsch wäre die Einstellung einer dritten Sozialarbeiterin/eines dritten Sozialarbeiters, denn momentan gibt es zwei Stellen mit jeweils 20 Stunden für drei Schulen. Dies müsste aber kostenneutral geschehen, das heißt, durch den möglichen Wegfall anderer Stellen.

Es gibt viel zu tun – packen wir's an!

Manfred Beckmann, Vorsitzender des Ausschusses für Jugend, Sport, Soziales, Schule und Kultur

## NEU! Modernisiert und renoviert

Neuester Stand der Technik • Energiesparende Geräte  
Sehr gute Waschqualität • Kurze Trockenzeit

*Eine rundum saubere Sache...*

# Waschcenter & Reinigung

Inhaber Remdeus-Egbert Leonhardt

Lohstraße 133  
in Stockelsdorf  
Tel. 0451 / 2 59 57

2x in Stodo

## Reinigung bei Famila Ravensbusch

Planen Sie gemeinsam mit uns Ihr Wohlfühlbad.

Alle Infos unter  
[www.paasch-heizung.de](http://www.paasch-heizung.de)



# PAASCH

Heizung – Sanitär – Whirlpoolanlagen

- Badgestaltung
- Heizungsanlagen
- Wärmepumpen
- Solar
- Heizungswartung
- Notdienst

Georg-Ohm-Straße 20  
23617 Stockelsdorf  
Tel.: 0451 203 56 38  
Fax: 0451 203 57 91  
Mail: post.paasch@t-online.de

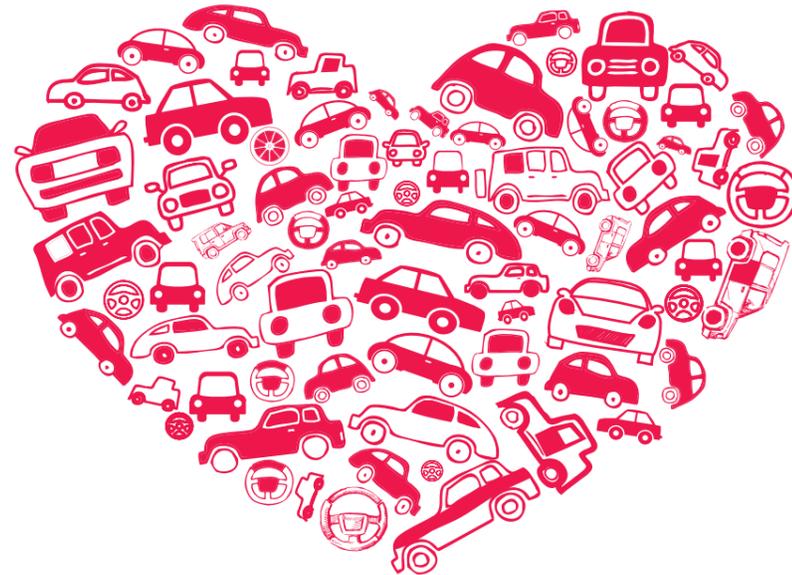


**30 Jahre**  
**Dachdeckermeister**

**Waldemar Pilarczyk**

Bauklempnerei · Fassadenverkleidung · Flachdachsanie rung  
Erker- u. Dachbodenausbau · Überdachungen · Wintergärten · Solaranlagen

Albert-Einstein-Straße 54 · 23617 Stockelsdorf  
Tel. 04 51/49 38 94 · Fax 4 99 13 36 · Mobil 01 71/3 39 38 94 · E-Mail: wpilarczyk@t-online.de



## Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen. Mecklenburgische Autoversicherung

*Gute Beratung und bester Service sind uns wichtig.  
Deshalb sind wir nicht nur im Schadenfall für unsere Autokunden da.  
Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gern.*

**Geschäftsstelle**  
**JÜRGEN HERRICH,**  
**CHRISTIAN HERING &**  
**ANDRÉ KLUGMANN**  
Schwartauer Allee 43 · 23554 Lübeck  
Telefon 0451 82203

**Bezirks-Generalvertretung**  
**THOMAS REISS**  
Fackenburg Allee 30  
23554 Lübeck  
Telefon 0451 8711111

**Generalvertretung**  
**RALPH PAICK**  
Kleiner Schiefberg 6 g  
23554 Lübeck  
Telefon 0451 407516

**Generalvertretung**  
**ANGELIKA SCHMIDT**  
Lübecker Straße 38  
23611 Bad Schwartau  
Telefon 0451 283545

**Generalvertretung**  
**BJÖRN EGGERT**  
Segeberger Straße 46  
23617 Stockelsdorf  
Telefon 0451 88193104



## HARTMUT HAMERICH KANDIDIERT BEI DER LANDTAGSWAHL 2017 WIEDER FÜR SCHLESWIG- HOLSTEIN



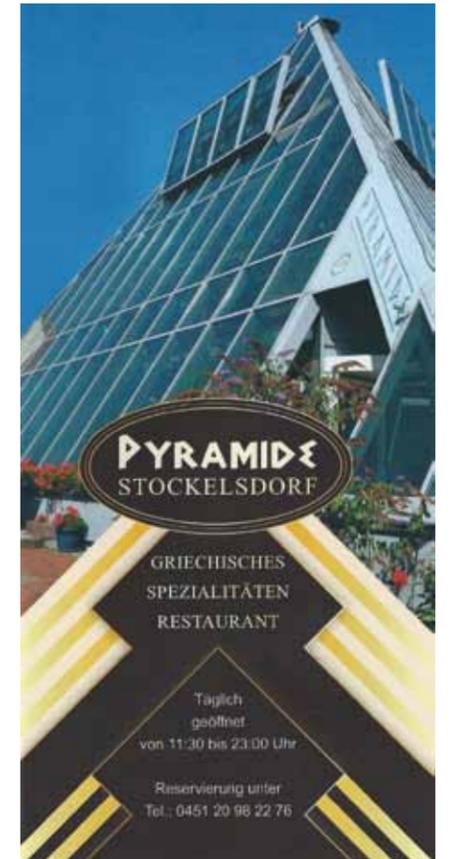
CDU-Kreisvorsitzender Ingo Gädechens, MdB, leitete die Wahl und gratulierte anschließend Hartmut Hamerich mit einem tollen Blumenstrauß.

Seit Donnerstagabend, am 3. März, steht es fest: Der Dissauer Hartmut Hamerich wird bei der Landtagswahl

am 7. Mai des kommenden Jahres 2017 als CDU-Kandidat für den neu geschnittenen Wahlkreis 18 Ostholstein-Süd erneut ins Rennen gehen. Bei der Mitgliederversammlung der CDU im Hotel „Mein Strandhaus“ im Timmendorfer Ortsteil Niendorf an der Ostsee wurde Hartmut Hamerich mit eindeutiger Mehrheit als Kandidat für einen Abgeordnetensitz im Kieler Landesparlament bestätigt.

Von den 84 Stimmberechtigten erhielt Hartmut Hamerich 78 Ja-Stimmen. Ingo Gädechens, Ostholsteins Bundstagsabgeordneter und Kreisvorsitzender der CDU Ostholsteins, leitete die Wahl und lobte bei seinem Glückwunsch an Hartmut Hamerich dessen eindrucksvolles Ergebnis. Selbstverständlich war auch Hamerichs Ehefrau Joanne unter den Gratulanten und freute sich mit ihm über das eindrucksvolle Ergebnis.

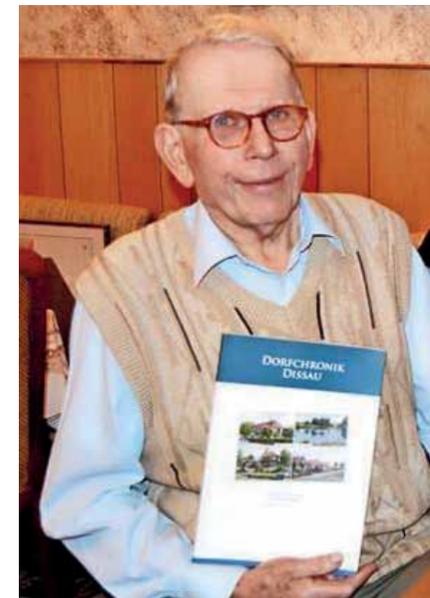
Hartmut Hamerich und auch seine Stockelsdorfer Parteifreunde, die mit einer starken Delegation nach Niendorf gefahren waren, freuen sich sehr über dieses schöne und aufmunternde Nominierungsvotum. In seinem Wahlkreis, zu welchem jetzt nicht mehr die Lübecker Bereiche Travemünde und Kücknitz, stattdessen aber, wie früher stets, die gesamte Stockelsdorfer Nachbargemeinde Ahrensbö



gehört, die „wie angegossen“ zu dem neuen Wahlkreis und Hamerichs Heimat passt, war Hartmut Hamerich der einzige Kandidat bei dieser Nominierung. Er strebt jetzt für die Jahre 2017 bis 2022 seine vierte Legislaturperiode im Kieler Landtag an.

## GÜNTER SCHWARTZ PRÄSENTIERT DIE DORFCHRONIK DISSAU

Über zwei Jahrzehnte hat Günter Schwartz recherchiert. Er präsentiert auf über 200 Seiten die Geschichte seines Heimatdorfes und hat nahezu alles, was es an Wissenswertem über die 500-Seelen-Dorfschaft zu berichten gibt, akribisch zusammengetragen. Damit angefangen hat Günter Schwartz vor mehr als 20 Jahren. Jetzt hält er das Buch in Händen, das sowohl für langjährige Einwohner als auch für Neubürger in Wort und Bild jede Menge Interessantes über die Geschichte Dissaus bereithält. „Es gibt in unserem Dorf so gut wie keinen, mit dem Günter nicht per-



sönlich gesprochen oder telefoniert hat, um immer weitere Geschichten über Höfe, Menschen und andere

Dinge aus dem Ort zu erfahren oder Bildmaterial zu sammeln“, weiß Dissaus ehemaliger Dorfvorsteher Hans-Thomas Sönnichsen zu berichten. Am Sonntag, dem 31. Januar, wurde die „Dorfchronik Dissau“ in einer Feierstunde im Dorfgemeinschaftshaus offiziell vorgestellt und zum Kauf angeboten. „Aus dem Erlös lassen wir weitere Exemplare nachdrucken“, erklärte Günter Schwartz. An diesem Tag wurden auch andere von Günter Schwartz verfasste Chroniken ausgelegt, etwa über die Freiwillige Feuerwehr oder den Sportverein Dissau. Auch eine Übersichtskarte der Gemarkung Dissau, die nach der Flurbereinigung 1970 erstellt wurde, sowie Fotografien von Steinen und Fossilien, die auf Dissaus Äckern gefunden wurden und viel über die Geschichte des Ortes bis in die Steinzeit hinein erzählen, wurden gezeigt.

**RANI** RAUMAUSSTATTUNG

- Individuelle Gardinendekorationen
- effektiver Sonnen-, Insekten- & Pollenschutz
- hochwertige Polsterarbeiten
- Fenster & Türen für Alt- & Neubau
- Möbel & Interieur

Alt Rensefeld 47 a  
23611 Bad Schwartau  
Telefon 0451/399 57 57  
[www.raumausstattung-rani.de](http://www.raumausstattung-rani.de)



Fenster · Türen · Markisen · Rollläden  
Wintergärten · Wintergarten-Beschattungen unter Glas  
Terrassenüberdachung · Garagenrolltore  
Reparaturarbeiten

**KOWOL** Markisen + Rollläden GmbH  
Stockelsdorf · Ahrensböcker Str. 76 a  
☎ (0451) 49 20 18-19  
Fax: (0451) 499 28 01  
E-Mail: [kowol-gmbh@arcor.de](mailto:kowol-gmbh@arcor.de)

**Arndt**  
grün erleben



23617 Stockelsdorf  
Lohstraße 107  
Tel. 0451/49 24 92

[www.arndt-gruen-erleben.de](http://www.arndt-gruen-erleben.de)  
[info@gaertnerei-arndt.de](mailto:info@gaertnerei-arndt.de)

**Elektro-Kayser**  
Inh. Rainer Kayser

23617 Stockelsdorf-Arfrade  
Hauptstraße 27  
Telefon (0 45 06) 3 37

Seit über 30 Jahren!

- Licht- und Kraftanlagen
- Haushaltsgeräte
- E-Heizungen

**REISEBÜRO**  
am Rathausmarkt GmbH

Ihr Spezialist für Reisen aller Art

Rathausmarkt 1 e · 23617 Stockelsdorf  
T. +49(0)4 51- 49 10 60 · F. +49(0)4 51- 49 60 68  
[rsb.am.rathaus@t-online.de](mailto:rsb.am.rathaus@t-online.de)  
[www.reisebuero-am-rathausmarkt.de](http://www.reisebuero-am-rathausmarkt.de)

**AL** ANDREAS LERCHE  
MIETSERVICE | REPARATUR | VERKAUF

Metallbau | Schlosserei | Baumaschinen

Bahndamm 10  
23617 Stockelsdorf

Telefon 0451.4993191  
Telefax 0451.4993877

[www.al-metallbau.net](http://www.al-metallbau.net) · [lercheal@t-online.de](mailto:lercheal@t-online.de)

**Schlüsseldienst Kürle**

Christoph Kürle  
Ravensbusch 4 - bei Famila  
23617 Stockelsdorf  
Tel./Fax 04 51- 496 302  
[Christoph-Kuerle@t-online.de](mailto:Christoph-Kuerle@t-online.de)

- Schlüssler
- Schlösser
- Schließanlagen
- Reparaturen

**Könemann Schifffahrt**  
Große Traverundfahrt auch im Winter möglich.

Abfahrtszeiten täglich (Saison):  
ab LÜBECK Drehbrücke, Hansahafen  
09.30 Uhr/14.00 Uhr  
ab TRAVEMÜNDE Vorderreihe  
11.45 Uhr/16.15 Uhr (Änderungen vorbehalten)

Könemann Schifffahrt GmbH  
Tel. 0451/280 16 35 · Fax 0451/290 91 88  
[info@Koenemannschifffahrt.de](mailto:info@Koenemannschifffahrt.de) · [www.Koenemannschifffahrt.de](http://www.Koenemannschifffahrt.de)



Fliesenarbeiten  
Bad-Sanierung  
Bauausführung

**Henning Wilcken**

Malkendorfer Weg 8a  
23617 Curau  
Tel. 04505 594211  
Fax 04505 594212  
Mobil 0172 6240684



EUTIN 2016  
LANDES GARTEN SCHAU  
28. APR - 3. OKT  
[www.eutin-2016.de](http://www.eutin-2016.de)



FRÜHLING

Wenn der holde Frühling lenzt und man sich mit Veilchen kränzt, wenn man sich mit festem Mut, Schnittlauch in das Rührei tut, kreisen durch des Menschen Säfte neue ungeahnte Kräfte – jegliche Verstopfung weicht, alle Herzen werden leicht, und das meine fragt sich still: "Ob mich dies Jahr einer will?"

von Friederike Kemper (1828-1904)

**HEIKO MUUSS GmbH**

DACHDECKERMEISTER

Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik  
Bauklempnerei

Albert-Einstein-Straße · 23617 Stockelsdorf  
☎ 04 51/498 85 88



WERBEMITTELVERTEILUNG  
WERBEKONZEPTE  
PROMOTION

Das ganze Jahr für Sie unterwegs!

Walter Werbung Lübeck  
Otto-Hahn-Straße 2  
23617 Stockelsdorf

Rufen Sie uns an:  
Tel. 0451 / 47 99 28 0

[www.walter-werbung.de](http://www.walter-werbung.de)



Gärtnerei **Stein**

Karsten Stein

Telefon 0451 / 49 58 77 · Fax 0451 / 49 11 41  
Mobil 0170 / 539 70 90

NEU – in der Ladenzeile zwischen dem modernisierten familia-Einkaufszentrum und familia-Getränkemarkt.

**Lübbers Apotheke am Rathausmarkt**  
Rathausmarkt 2b  
23617 Stockelsdorf  
Tel.: 04 51/49 88 500

**Lübbers Apotheke im MediCo**  
Segeberger Straße 16-22  
23617 Stockelsdorf  
Tel.: 04 51/88 058 058

**Kostenloser Lieferservice**  
wir sind... schon unterwegs!  
schnell, zuverlässig, persönlich

☎ 0451 / 49 88 500 oder  
☎ 0451 / 88 058 058

Liefergebiet: Stockelsdorf und Umland,  
Bad Schwartau, Ratekau, Sereetz, Lübeck



# GÄRTNEREI·PLEHN

KREATIVE FLORISTIK & ACCESSOIRES // GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU



Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 8–18 Uhr  
Sa 8–16 Uhr, So 10–12 Uhr  
Wir freuen uns auf Sie!



Pflaster- & Baggerarbeiten  
Baum- & Gartenpflege  
Gartenneuanlage

Dorfstraße 40a · 23617 Stockelsdorf · Tel. 0451-49 13 46 [www.gaertnerei-plehn.de](http://www.gaertnerei-plehn.de)



**Lars Kirner** Geschäftsführer  
Rudolf-Diesel-Str. 1 · 23617 Stockelsdorf

Tel.: 0 45 1 / 30 28 88  
Fax: 0 45 1 / 30 71 714

Email: [info@die-kuestentischler.de](mailto:info@die-kuestentischler.de)  
Internet: [www.die-kuestentischler.de](http://www.die-kuestentischler.de)

Die Küstentischler, das sind Lars und Isabel Kirner mit zwei Töchtern, haben am 1.2.16 die Räume der Tischlerei Holger Matthusen und deren Gesellen übernommen. Wir stehen unserer alten und neuen Kundschaft nun mit stärkerer „manpower“ in allen Bereichen des Tischlerhandwerks zur Verfügung.



Individueller Möbelbau  
Beratung und Planung  
Fenster und Türen  
Innenausbau

- **SCHÜCO Fassaden, Fenster und Türen**
- **Edelstahl-Bauelemente**
- **Bauschlosserarbeiten**

Max-Planck-Straße 8, 23617 Stockelsdorf  
Telefon 0451 70793-0, Fax 0451 78298  
[info@metallbau-falbe.de](mailto:info@metallbau-falbe.de)  
[www.metallbau-falbe.de](http://www.metallbau-falbe.de)



Geburt – Leben – Tod. Jeder Teil des Lebens verdient Liebe, Würde und Respekt.

Ob Erd- oder Feuerbestattungen, im Friedwald, auf See oder anonym –

Wir informieren Sie kompetent und umfassend und stehen Ihnen zur Seite.



Telefon 0451-  
**79 81 00**

Wir sind  
Tag & Nacht  
für Sie erreichbar.

Balauerföhr 9  
23552 Lübeck  
[www.schaefer-co.de](http://www.schaefer-co.de)



## RADWEG VON DISSAU NACH CURAU INGEWEIHT



Von links: Bernd Straßburger, Leiter des Kreisbauamtes, Hartmut Hamerich, Reinhard Sager, Frau Rahlf-Behrmann, Jörg Meyer, Henning Wilcken, Harald Werner, Christoph Ibrügger, Fachdienstleiter der Kreisverwaltung für Straßen- und Radwegbau und Hilbert Neumann

Der Kreis Ostholstein hat an der Kreisstraße 37 zwischen Dissau und Curau nach langjährigen Vorbereitungen einen großartigen neuen Radweg fertig gestellt. Mit einer Gesamtlänge von 1,4 Kilometern wurde er am 26. November 2015 von Landrat Reinhard Sager gemeinsam mit Vertretern des Landesbetriebs Straßenbau und Verkehr aus Lübeck, den Kreistagsabgeordneten Hilbert Neumann und Harald Werner (Stockelsdorfs Bürgervorsteher), den Dorfvorstehern aus Dissau (Jörg Meyer) und Curau (Achim Dittmers Stellvertreter Henning Wilcken), dem Dissauer Landtagsabgeordneten Hartmut Hamerich und der Stockelsdorfer Bürgermeisterin eingeweiht.

„Bereits während der Bauausführung wurde deutlich, wie gefragt der neue Radweg ist“, konnte Landrat Reinhard Sager berichten. Die Radwegtrasse sei bereits während laufender Bauarbeiten auch ohne Asphaltdecke von mutigen Radfahrern genutzt worden.

Die K 37 verläuft auf dem Gebiet der Gemeinde Stockelsdorf von Dissau über Curau und Malkendorf nach Sarkwitz. Sie zählt im ostholsteinischen Verkehrsnetz zu den regionalen flächenerschließenden Verbindungsstraßen und bildet eine wichtige Querverbindung zwischen den überregionalen Nord-Süd verlaufenden Straßenzügen, der Bundesstraße 206 und der Landesstraße 184. Der Kreis habe diesen Radweg gebaut, so der Landrat, um das flächenerschließende Radwegenetz zu erweitern und die Verkehrssicherheit für Fußgänger und Radfahrer

zu erhöhen. Dieser Radweg verläuft nun zwischen dem Dissauer Ortsausgang, der Curauer Straße, Richtung Curau in östlicher Richtung bis zu seiner Einmündung in die Dorfstraße von Curau. Innerhalb der Ortslage in Dissau wurde der dortige hochbordgeführte Gehweg zu einem kombinierten Geh- und Radweg ausgebaut und die Fahrbahn entsprechend angepasst.

Mit der Planung und der Projektleitung des neuen Radweges hatte der Kreis Ostholstein den Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein in Lübeck beauftragt. Die Gesamtkosten der Baumaßnahme in Höhe von 418.200 Euro hat das Land Schleswig-Holstein mit 246.800 Euro aus Finanzausgleichsmitteln nach dem Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz bezuschusst.

Der Kreis hat sich an den Kosten mit 171.400 Euro beteiligt. Wie man leicht ausrechnen kann: Die Gemeinde Stockelsdorf hat keinen Cent hinzu bezahlt. Seit ich Mitglied im Kreistag Ostholsteins bin, ist dies nach dem schönen Radweg von Pohnsdorf nach Bad Schwartau die zweite Baumaßnahme des Kreises in unserer Gemeinde, die zeigt, dass Radwege in Ostholstein nicht nur in den vielen Fremdenverkehrsgebieten gebaut werden, sondern dass auch wir am Südpol unseres Kreises eine reale Chance haben, in dieser Hinsicht ebenfalls nicht vergessen zu werden.

Jörg Troike, Kreistagsabgeordneter in Eutin seit 1998

Hörgeräte sind heute klein, unauffällig, ja fast schon unsichtbar und leistungsstark. Es gibt sie in den verschiedensten Formen und Farben. Für jeden ist etwas dabei! Bild: Phonak



WENN DAS GEHÖR NACHLÄSST

# „WARUM NUSCHELST DU EIGENTLICH SO?“

„Ein Hörgerät? Ich doch nicht. Ich bin doch noch viel zu jung! So denken viele Menschen“, erzählt Felix Schmelzer. Der Hörgeräteakustikermeister führt in der Ahrensböcker Straße 34 in Stockelsdorf sowie in Glinde die Fachgeschäfte „Hörgeräte Schmelzer“ und weiß aus seiner langjährigen Berufserfahrung, dass viele Menschen Hörprobleme nicht wahrhaben wollen und das Problem vor sich her schieben. Fakt ist aber, dass etwa 15 bis 20 Millionen Deutsche unter einer Hörminderung leiden. Ein Grund für das Verdrängen der verminderten Hörfähigkeit ist oft Angst: Hörverlust, was heißt das überhaupt? Und wie wirkt sich das auf mein Leben aus? Wann muss ich handeln? Bin ich jetzt alt?

## EIN SCHLEICHENDER PROZESS

Eine Hörminderung ist in der Regel eine Alterserscheinung, die oft durch äußere Einwirkungen wie Stress oder Lärm auf der Arbeit beschleunigt wird. Meistens verläuft der Prozess über Jahre schleichend und fällt zunächst kaum auf. „Jeder fragt ja mal nach. Sätze wie ‚Warum nuschelst du eigentlich so‘ oder ‚Guck mich doch mal an, wenn du mit mir sprichst‘ verwenden Menschen oft, wenn sie andere nicht mehr so gut verstehen können“, weiß Felix Schmelzer. Wird die Hörminderung rechtzeitig erkannt und behandelt, können die Betroffenen auch mit zunehmender Hörschädigung ganz normal weiter hören. Wird hingegen nichts unternommen, sind die

Folgen größer, als viele wissen: Da das viele Nachfragen nervt, werden Menschen mit einer Hörminderung zunehmend unsicherer und ziehen sich – oft ohne es selbst zu merken – immer weiter aus dem sozialen Umfeld zurück. Man meidet größere Runden. Freunde und Familienmitglieder missverstehen die falsche oder fehlende Antwort oft als Desinteresse oder Dummheit. „Auch der Zusammenhang mit Demenz ist bewiesen. Schlechter hören heißt erhöhtes Demenzrisiko. Das haben Studien ergeben“, erklärt der Akustikfachmann. Entgegen der allgemeinen Vorurteile, Hörgeräte würden alt machen, sei genau das Gegenteil der Fall: Denn sie trainieren das Gehirn, halten uns fit und wir bleiben länger jung.

»DIE BETROFFENEN:  
MIT 60 JEDER DRITTE,  
MIT 70 JEDER ZWEITE  
UND MIT 80 FAST JEDER...«



„Haben Sie Hörprobleme oder kennen Sie jemanden aus Ihrem Familien- oder Freundeskreis, der welche hat? Zögern Sie nicht lange und kommen Sie uns besuchen. Wir analysieren Ihr Hörvermögen und bei Bedarf beraten wir Sie individuell und unverbindlich bei der Wahl des richtigen Hörsystems. Dieser erste Schritt ist bei uns selbstverständlich kostenlos.“

Felix Schmelzer, Hörgeräteakustikermeister

## Kostenloser Hörtest

BEI SCHMELZER HÖRSYSTEME

Von entscheidender Bedeutung ist die Prophylaxe. Wenn Sie merken, dass Sie schlechter hören, öfter nachfragen oder die TV-Fernbedienung immer lauter stellen müssen, sollten Sie umgehend einen Hörtest machen lassen. Bei Hörsysteme Schmelzer sind Hörtests kostenlos. Menschen über 55 Jahren sollten regelmäßig alle zwei Jahre zum Hörtest gehen. Sollte es Auffälligkeiten geben, kann man sofort reagieren und sich umfassend beraten lassen.

Wunschtermin unter  
Tel.: 0451 88051595

■ Schmelzer Hörsysteme  
Ahrensböcker Straße 34-36  
23617 Stockelsdorf  
Tel.: 0451 88051595  
Öffnungszeiten:  
Mo - Fr. 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

# HÖREN IST LEBENSQUALITÄT!

- Kostenloser Hörtest
- Persönliche und individuelle Betreuung
- Kostenloses Probetragen
- Multimediale Hörsystemanpassung mit neuester Technik



SCHMELZER...  
HÖRSYSTEME In Stockelsdorf GmbH

Ahrensböcker Straße 34-36  
23617 Stockelsdorf  
Tel: 0451/88051595



## BESSER HÖREN MIT SYSTEM

Die Experten von Hörsysteme Schmelzer begleiten Sie mit Hilfe modernster Technik und hoher Fachkompetenz auf dem Weg zum guten Hören. In angenehmer Atmosphäre wird in dem Fachgeschäft in Stockelsdorf kostenlos und unverbindlich Ihre Hörwelt analysiert. Sollte diese Bedarfsanalyse eine Beeinträchtigung Ihrer Hörfähigkeit ergeben, erhalten Sie eine umfassende

und individuelle Beratung, die auf Ihre (Hör-) Bedürfnisse abgestimmt ist. Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Hörsysteme unverbindlich zu Hause zu testen, bevor Sie sich für das Gerät entscheiden, das Ihren Wünschen und Anforderungen entspricht – und Ihnen wieder zu mehr Lebensqualität verhilft.

**EINBRUCHSCHUTZ**

24 Stunden Notdienst

**WST**

WALTERS SICHERHEITS TECHNIK

0451 - 82747

unverbindliche Beratung vor Ort

WSTALARM.DE

ALARMANLAGEN  
VIDEOANLAGEN  
BRANDMELDEANLAGEN

**Feuchte Mauern? Salpeter? Modergeruch?**

- ✓ Wir trocknen Ihr Haus und Ihren Keller schnell und preiswert!
- ✓ Kein Bagger, keine Chemie, kein Lärm, kein Dreck!
- ✓ Kostenlose Feuchtigkeitsmessung und Beratung!
- ✓ Wissenschaftlich anerkanntes Verfahren!

Europaweit über 6000 entfeuchtete Gebäude, u. a. die Eremitage in St. Petersburg, das Königsschloss in Warschau, die Gedenkstätte Buchenwald, die Traukirche von J.S. Bach in Dornheim und viele andere in Norddeutschland.

Tel. 0451 496319

www.aquadry.de

**Aquadry**

Mauerentfeuchtung Bautenschutzsysteme

vorher - nachher

Mauerentfeuchtung gemäß ÖNORM B 3355-2 info@aquadry.de

**GW Werner greitschus**

**Ihr Profi für Sanitär- und Heizungstechnik!**

- Badsanierung
- Reparaturservice
- Wasserbehandlungsanlagen
- Heizungswartung Öl und Gas
- Heizungsmodernisierung
- Neuanlagen
- Solaranlagen
- Bauklempnerei
- Notdienst

www.werner-greitschus.de

Albert-Einstein-Straße 2 · 23617 Stockelsdorf · Tel. 0451-49 44 63

**DRUCKEREI KRAGE**  
Thomas Krage e.K.

**Krage + Böttger GbR**

Partner für die gewerbliche Wirtschaft

Grafik & Satz • Offsetdruck • Digitaldruck • Prägung  
Rill- und Stanzarbeiten Endfertigung • Prospekte • Flyer  
Broschüren • Plakate • Geschäftsdrucksachen aller Art

Albert-Einstein-Straße 6 | 23617 Stockelsdorf  
Fon 0451-49 56 08 | Fon 0451-499 47 92 | Fax 0451-499 24 79  
info@druckerei-krage.de | www.druckerei-krage.de

**play point**

Spielothek Stockelsdorf GmbH  
Ahrensböcker Str. 34 – 36  
23617 Stockelsdorf

**play point**  
Spielothek

Wilhelm-Maybach-Str.2  
23617 Stockelsdorf  
Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag von 06.00-18.00h  
Samstag von 08.30-12.30h

**Recyclinghof J. Wentorp GmbH**

Annahme von Grün-u. Strauchschnitt

Annahme von:  
o Grün- u. Strauchschnitt  
o Bau- u. Abbruchabfälle  
o Bauschutt  
o Schrott usw.  
o Boden  
o Papier, Pappe, Folien

Lieferung oder Abholung von:  
o Mutterboden  
o Kies  
o Sand  
o Kaminholz

Büro:  
Wilhelm-Maybach-Str. 2, 23617 Stockelsdorf  
Tel. 0451-496080  
Fax: 0451-4993894  
Mobil: 0151-57166446  
Service@Containerdienst-Wentorp.de

Containerdienst - Baumaschinentransporte - Baustellenreinigung - Abbruch aller Art - Radladerarbeiten - Umzugstransporte

13. CDU-BOULE-TURNIER AM HERRENHAUS STOCKELSDORF: 10.9.2016

Die CDU Stockelsdorf veranstaltet nun schon traditionsgemäß das 13. Boule-Turnier im Herrngartenpark. Für die Organisation und Durchführung sind seit 2004 der Bürgervorsteher Harald Werner und der Vorsitzende des Ausschusses für Jugend, Sport, Soziales, Schule und Kultur, Manfred Beckmann, verantwortlich. Ab sofort soll es nur noch Dreier-Mannschaften geben. Das ist nach den Regeln offiziell auch so vorgesehen, aber wir hatten in der Vergan-

genheit immer mit Vierer-Mannschaften gespielt. Vielleicht schaffen wir es, dann noch mehr Mannschaften zu bilden, und möglicherweise werden auch aus den Reihen der Flüchtlinge in Stockelsdorf ein oder zwei Mannschaften dabei sein. Das freut uns für das Zusammenleben und die gedeihliche Kooperation in Stockelsdorf ganz besonders. Die Veranstaltung findet wie immer im Herrngartenpark hinter dem Herrenhaus statt und zwar am Samstag, dem 10.9.2016, von 10 Uhr bis ca. 16 Uhr. Kulinarische Leckereien werden von der Herrenhaus-Gastronomie (Maria Prehn und Patrick Lakins) angeboten. Das Wetter hat uns in der Vergangenheit zu-

meist nicht enttäuscht. Die Startgebühr beträgt wie immer 10 Euro pro Mannschaft, und es gibt wieder tolle Glaspokale für die ersten drei Gewinner-Mannschaften. Gemeldet werden kann ab sofort bis zum 3. September 2016 bei Manfred Beckmann, Handy-Nr: 01704091759.



**Gaststätte Zum Schützenhof**

23617 Stockelsdorf  
Segeberger Straße 86  
0451 49993-0 Fax -30

*Kleine und größere Räumlichkeiten für Veranstaltungen von 10 - 100 Personen. Bundeskegelbahn Sommerterrasse*  
Info unter [www.RJaacks.de](http://www.RJaacks.de)

**GRAESER** LAGERUNG

**ZIELKE** KRNARBEITEN

**ZIELKE Intern. Spedition**

Transport · Lagerung · Kranarbeiten

Ahrensböcker Straße 120  
23617 Stockelsdorf  
Tel. +49 451 490 09-0  
Fax +49 451 499 21 37  
info@graeser-zielke.de  
www.graeser-zielke.de

**raumausstatter libera**

Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter und leistungsstarker Partner in Sachen Raumausstattung und Wohn-design

hamburger straße 64 · bad schwartau  
telefon 04 51/28 10 62 · fax 28 20 56  
internetadresse: [www.m-libera.de](http://www.m-libera.de)

... macht alles mit Glas

**GLAS MAAS**

**Spiegel Facetten Glasschleiferei alle Glaserarbeiten**

**Notdienst Tag + Nacht** **Telefon 4 94 97-0**

Albert-Einstein-Straße 20  
23617 Stockelsdorf

**Telefax 4 99 26 41**



Segeberger Straße 16-22  
23617 Stockelsdorf  
Tel. 0451.88058-111  
www.medico-stockelsdorf.de

Das MediCo Gesundheitszentrum liegt im Zentrum Stockelsdorfs. Unter einem gemeinsamen Dach arbeiten folgende Praxen und Geschäfte kooperativ für Ihre Gesundheit: **Bäckerei Junge, Becker Optik, focus hören Hörgeräte und eine Filiale der Lübberts Apotheke.**



In den oberen drei Stockwerken praktizieren Ärzte und andere Therapeuten:

Dr. Wegner, Frau Dr. von der Ohe und Broder Mommsen (angest.) (Hausärzte), Herr Meyer-Andresen (HNO-Arzt), Dr. Frieling, Frau Kozlakowski (Zahnärzte), Dr. Horn (Kinderarzt), Dr. Breitwieser (Orthopäde), Dr. Scheck (Gynäkologe), Frau Schuster, geb. Leuschner (Physiotherapeutin / Elithera Training), Frau Münkner (Logopädin), Frau Pauls (Ergotherapeutin), Dr. Haala (Arzt für Naturheilkunde), Heilpraktikerinnen und Ernährungsberaterin in der Multipraxis, beauty balance (Kosmetikstudio). Pflegebedürftige finden Hilfe beim Lübecker Pflegedienst.

Parkplätze in direkter Nähe · Buslinien 9+2, Haltestelle Rathausmarkt · natürlich barrierefrei

Beratung · Planung · Bauleitung  
Ingenieurbüro  
**WALD und KUNATH**

Albert-Einstein-Straße 11b  
23617 Stockelsdorf  
Tel.: 0451 / 498 84 14 -15  
Fax: 0451 / 499 33 61  
info@wald-kunath.de

Beratende und planvorlageberechtigte Ingenieure

Wasserwirtschaft  
Straßenbau  
Ingenieurbau  
  
Küstenschutz  
Hochwasserschutz  
Gewässerausbau  
  
Hochbau  
Industriebau  
Gewerbebau

**BESTATTUNGEN**  
**Bernd Becker**  
• Familienbetrieb •  
**Stockelsdorf - Lohstr. 1, ☎ 4988090**  
**Obernwohde - Am Brink 28, ☎ 04506/207**

**Rüdiger Großkopf**  
**Büro-/Bastel- und Schulbedarf**  
**Farbkopier-Service**  
Ahrensböcker Straße 2  
23617 Stockelsdorf  
Telefon: 04 51 / 49 24 01  
Telefax: 04 51 / 4 98 10 27  
E-Mail: Ruediger.Grosskopf@t-online.de

**GARTENSERVICE**  
**BURMESTER** Inh. Andreas Burmester

23617 Stockelsdorf · E-Mail: burmester71@t-online.de



Frühjahrs-Bepflanzung  
Gartenneuanlage

Rasensaat  
Gartenpflege  
Grabbpflege

Terrassen- und  
Pflasterreinigung  
Zäune aus Holz und Stahl  
Bagger- und  
Radladerarbeiten

© 0174-  
919 34 51

**JOACHIM BEISE**

Kfz-Meister

- Fahrzeugreparaturen
- spez. Unterbodeninstandsetzung
- TÜV-Abnahme im Hause
- Abgasuntersuchung (AU)



Segeberger Str. 39  
23617 Stockelsdorf  
☎ 0451 / 49 11 36

**SUSANNE BUSCH<sup>GM</sup><sub>BH</sub>**  
**CONTAINERDIENST**  
Dorfstraße 11b · 23617 Stockelsdorf

**Tel. 4 99 12 55**  
Fax (0451) 4 99 44 61



Gaststätte  
**»Dissauer Hof«**



Saalbetrieb & Fremdenzimmer  
Inh. Andreas Schwartz  
23617 Dissau  
Telefon 045 05 / 394

## SCHRITT FÜR SCHRITT ZUR LÖSUNG DER FLÜCHTLINGSKRISE



**Liebe Bürgerinnen und Bürger  
der Gemeinde Stockelsdorf,**

schon viele Monate halten uns die Meldungen über Flüchtlinge in Atem – und dieses Thema wird uns auch in Zukunft nicht so schnell wieder loslassen! Unsere Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel beschreibt es als die größte Aufgabe ihrer Kanzlerschaft, in der Flüchtlingskrise Schritt für Schritt einer Lösung näher zu kommen. Auch wenn manchmal das Gefühl aufkommt, es würde sich nichts ändern, so hat die CDU doch kontinuierlich Maßnahmen durchgesetzt, um die Flüchtlingskrise zu entschärfen. Neben den großen Asylrechtsverschärfungen in den Asypaketen I und II stehen viele kleinere Maßnahmen, die zu einer Entspannung der Lage führen werden.

Menschen, die aus Krieg und Verfolgung zu uns kommen, haben unseren Schutz verdient. Das gebietet uns die christliche Nächstenliebe und dazu steht die CDU. Aber genauso klar ist auch, dass die Aufnahmekapazitäten Deutschlands begrenzt sind. Daher ist es ein Hauptziel der aktuellen Flüchtlingspolitik, die Zahl der Flüchtlinge wirksam und nachhaltig zu reduzieren. Damit wir auch weiterhin von den wirtschaftlichen Vorteilen der offenen innereuropäischen Grenzen profitieren können, haben wir nur eine wirksame Möglichkeit: Wir müssen die Außengrenzen der EU – insbesondere zwischen Griechenland und der Türkei – zuverlässig schützen, auch um unregelte Flüchtlingsströme in geordnete Bahnen zu lenken. Dazu laufen aktuell viele Verhandlungen. Gleichzeitig hat die NATO bereits Schiffe in die Ägäis geschickt, um gegen Schlepperbanden zu kämpfen. Auch die EU-Grenzschutzagentur Frontex hilft, die Grenze zu sichern. Um die Krise dauerhaft zu lösen, müssen wir allerdings noch mehr die Fluchtursachen beseitigen, insbesondere in Syrien. Mit dem vereinbarten Waffenstillstand haben wir gemeinsam mit unseren Verbündeten einen Schritt in die richtige Richtung getan.

Am 25. Februar 2016 hat der Bundestag das Asypaket II beschlossen. Ziel dieses Maßnahmenpakets ist es, Fehlanreize abzubauen und bürokratische Verfahren zu beschleunigen. Ein zentraler Beschluss ist die Aussetzung des Familiennachzugs für subsidiär Schutzbedürftige.

Dies geschieht nicht aus Hartherzigkeit, sondern weil es anders nicht möglich ist. Ohne diese Maßnahmen hätten die ungefähr 500.000 syrischen Flüchtlinge in Deutschland das Recht, ihre Familie nachzuholen. Diese Zahl von Menschen kann Deutschland aber nicht mehr aufnehmen. Gleichzeitig werden beschleunigte Verfahren für Asylbewerber ohne Bleibeaussicht umgesetzt. Und auch die Abschiebehindernisse haben wir verschärft. Gesundheitliche Gründe, um nicht ausgewiesen zu werden, müssen von nun an medizinisch zweifelsfrei dargelegt werden. Damit stellen wir sicher, dass sich abgelehnte Asylbewerber nicht der Ausweisung entziehen. Die Große Koalition hat sich zudem darauf geeinigt, Tunesien, Marokko und Algerien als sichere Herkunftsstaaten zu klassifizieren. Wir stellen aktuell fest, dass viele Menschen aus diesen Staaten aus ökonomischen Motiven nach Deutschland kommen und daher keine Bleibeperspektive haben. Durch die Einstufung als sichere Herkunftsstaaten können sie leichter wieder ausgewiesen und unser Asylsystem so entlastet werden. Leider blockieren hier aber SPD und Bündnis 90/Die Grünen eine rasche Beschlussfassung und werden so ihrer Verantwortung in der aktuellen Lage nicht gerecht. Gerade die Ereignisse in Schleswig-Holstein haben erneut offenbart, mit was für einer unfähigen Landesregierung wir es zu tun haben. Während Ministerpräsident Thorsten Albig der Einstufung zustimmt, erklärt der SPD-Vorsitzende Ralf Stegner kurz später das Gegenteil.

Schritt für Schritt kommen wir aber einer nachhaltigen Lösung der Flüchtlingskrise näher. Ich kann Ihnen versichern, dass die CDU fieberhaft an weiteren Maßnahmen arbeitet. Gleichzeitig warne ich vor Stimmen, die insbesondere aus dem rechtspopulistischen Lager kommen. Egal, was von dieser Seite versprochen wird – eine einfache, schnelle oder nationale Lösung der Flüchtlingskrise gibt es nicht! Daher ist es richtig, den europäischen Weg zu beschreiten, um kontinuierlich die einzelnen Problemfelder der Flüchtlingskrise zu bearbeiten. Nur so wird es eine humanitäre und nachhaltige Lösung geben.

*Mit den besten Wünschen für eine herrliche Frühlingzeit  
grüßt Ihr Ingo Gädechens, MdB*

**Gemüsehof Röpcke** Stockelsdorf / Eckhorst  
Dorfstraße 2b  
Tel. 04 51 / 498 86 46  
**Verkauf auf dem Schinken-Nissen-Parkplatz**  
Do. von 13 - 18 Uhr · Fr. von 8 - 18 Uhr · Sa. von 8 - 12 Uhr

**EKB** Garten- und Landschaftsbau  
**EKHARD BRUHN**  
Inhaber Hans-Walter Bruhn  
Segeberger Str. 100 · 23617 Stockelsdorf · Tel. 04 51 / 49 14 74 · Fax 04 51 / 4 99 24 33

- Garten-Neuanlagen
- Beratung und Gartenpflege
- Obstbaumschnitt
- Kompostierung
- Buschwerk-entsorgung
- Zaunarbeiten
- Holzarbeiten
- Stein- und Plattenarbeiten
- Annahme von Gartenabfällen
- Radlader- und Baggerarbeiten



**REHM BAU GmbH**

Massivbauweise in bester Handwerkerqualität.

Maurer- und Betonarbeiten,  
Putz- und Reparaturarbeiten,  
Erstellung schlüsselfertiger Hochbauten aller Art

Rehm Bau GmbH · Stockelsdorfer Weg 82 · 23611 Bad Schwartau  
Fon: 04 51 / 2 76 24 · Fax: 04 51 / 2 14 55  
Mail: rehmbau@t-online.de · www.rehmbaugmbh.de



**Gemeindegewerke Stockelsdorf**  
GAS | WASSER | STROM

Sicher!  
Vor Ort!  
Alles aus einer Hand!



**Gas, Wasser und jetzt auch Strom zu attraktiven Preisen!**

Haben Sie Fragen – wir beraten Sie gern!  
Telefon 0451 / 49 00 4-0



**SCHWARK LACKIERUNG**

**Karosserie · Instandsetzungen**

PKW + LKW Lackierungen  
Spot-Repair, Beschriftungen

INTER-NET-CODE 

Unser Betrieb ist nach der Norm EN ISO 9001 zertifiziert  
Stockelsdorf, Albert-Einstein-Str. 13 (Industriegebiet am Funkturm)  
**Tel. 04 51-49 58 94**  
Fax 4 99 27 66 · E-Mail: schwark-stockelsdorf@t-online.de  
www.Schwark-Lackierungen.de

**Ausbeulen ohne Lackieren**

**Meisterleistung für Ihr Fahrzeug ganz in Ihrer Nähe**

über **450x** in Deutschland

Kraftfahrzeug-Reparaturwerkstatt



Albert-Einstein-Str. 9a  
23617 Stockelsdorf  
Telefon: 0451 – 4 94 67 37  
Telefax: 0451 – 4 98 23 41  
E-Mail: kfz.stabe@t-online.de

**Stabe**



„Es gibt ihn noch: **Service**“



Ob vor oder nach dem Kauf: Meine Serviceleistungen lassen keine Wünsche offen.

**Mein Service** macht den Unterschied.

**EP: Scheel**  
ElectronicPartner  
LCD-/PLASMA-TV, VIDEO, HIFI, HAUSGERÄTE, SATELLITEN-TECHNIK, TELEKOMMUNIKATION, PC/MULTIMEDIA  
23617 Stockelsdorf, Segeberger Str. 44b  
Tel. 0451 495889, Email: ep\_scheel@yahoo.de  
www.ep-scheel.de



**BROMUNDS HAUS**  
DER FEIERN UND EVENTS

Taufe · Kommunion · Konfirmation  
Hochzeit · Geburtstag · Jubiläum  
Trauerfeier · Weihnachtsfeier



**KONTAKT**

Curauer Dorfstraße 2  
23617 Curau-Stockelsdorf  
Telefon: 0177 345 96 09  
Email: mabromund@aol.com



Friesenweg 2 - 23617 Stockelsdorf  
Telefon: 0451 / 498 87 07

**Ihr Partner – wenn gebaut wird!**

Neu- und Umbauten im Rohbau und bezugsfertig direkt vom Hersteller  
Altbauanierung, Fassadenverblendung, Reparaturen, Kaminbau

**Fachmännische Beratung und Angebot kostenlos**

[www.garant-bau.de](http://www.garant-bau.de)



**Unsere Erfahrung aus 22.000 verkauften Häusern**

- Massivhäuser für junge Familien
- Bungalows für jede Lebensphase
- Sicherheit durch 3 Hausbau-Schutzbriefe
- Attraktive Haustypen mit unzähligen Variationen
- kurzfristiger Baubeginn möglich



**Town & Country HAUS**  
... hier zieh' ich ein.  
Lizenzpartner

Das meistgekaufte Markenhaus Deutschlands.



hanseatische-hausbau.de · Telefon 0451 3987514

**DELLPRO** Beulendoktor & Lackarzt

**Kristian Schläger** Albert-Einstein-Str. 9  
23617 Stockelsdorf

- Ausbeulen ohne Lackieren
- Lackreparatur / Spot-Repair
- Autoglas-Service

kontakt@dellpro-info.de  
[www.dellpro-info.de](http://www.dellpro-info.de)

**0451 9 892 892**



**Schwartz**  
Inh.: Alexander Schwartz



**Erdarbeiten**

**Radlader- und Baggerarbeiten**

**Abbruch und Entkernung**

**Lieferung von Mutterboden gesiebt diverse Kiessorten und RC-Schotter Verwertung und Verkauf von Holzschnitzeln**

**Gartengestaltung Neuanlagen und Pflege Platten- und Pflasterarbeiten**

**Alles rund ums Haus ist bei uns in guten Händen!**

*Kettenbagger 18-21 t mit Forstgreifer und Knickschere Mobiler Großhäcksler*

[www.schwartz-gartenbau.de](http://www.schwartz-gartenbau.de)

© PM-Druck GmbH

Informationsabend der CDU Stockelsdorf

**Donnerstag 14. April 2016 ab 19 Uhr**

Der Abend steht unter dem Motto:

**„GEMEINDEWERKE, DER STARKE PARTNER VOR ORT“**

Durch den Abend führen:

**Torsten Petersson**

(Gemeindevertreter und Vorsitzender des Aufsichtsrats der Gemeindewerke)

**Winfried Dietrich**

(Vertretungsberechtigter Geschäftsführer der Gemeindewerke).

**Ristorante Sorrento · Segeberger Straße 3 · 23617 Stockelsdorf**



Andrea Tschacher



Ingbert Liebing



Heike Franzen

EIN HAMMER:  
„STIMMENSKANDAL  
DER NORD-CDU“ ...

... titelten die Lübecker Nachrichten in riesiger Aufmachung das Ergebnis der Kandidatenkür bei einer CDU-Mitgliederversammlung im von ihrem Einzugsbereich weit entfernten Landtagswahlkreis Dithmarschen/Schleswig.

Heike Franzen, bildungspolitische Sprecherin der CDU-Landtagsfraktion, hatte gegen den 34jährigen Bürgermeister Klömmer aus Erfte den Kürzeren gezogen. Dieser hatte in jugendlichem Elan kurzfristig etwa 80 Neumitglieder für die CDU geworben. Sie haben mit abgestimmt und Klömmer in der Versammlung eine Mehrheit verschafft. Klömmers Verhalten ist zwar recht ungewöhnlich, nach der Satzung und den Regularien aber korrekt und legal. Harsche Kritik hagelte es, als bekannt wurde, dass Klömmer seine Unterstützer nur kurz in die Pflicht genommen

und ihnen suggeriert hatte, dass sie nach der Veranstaltung die CDU schnell wieder verlassen könnten. LN-Redakteur Wolfram Hammer zeigte sich empört, machte durch seinen Bericht einen Skandal daraus und richtete für unsere CDU-Landespartei gewollt oder ungewollt einen erheblichen Prestigeschaden an. Doch souverän hat die CDU diese Probleme selbst gelöst. Herr Klömmer erkannte, dass er durch seine Aktion zwar Kandidat wurde, dies aber auch bleiben würde, weil die Wähler ihm seinen Husarenritt heimzahlen würden. Er warf hin. Der Weg für Heike Franzen wäre wieder frei gewesen. Das zweite Argument von Herrn Hammer, die Ausbootung einer weiblichen Kandidatin, wäre verpufft. Doch Heike Franzen verzichtet, aus meiner Sicht aus falscher Bescheidenheit, trotz erfolgreicher bisheriger Landtagsarbeit auf eine erneute Kandidatur. Für sie hatte ein „hilfreicher Verehrer“, vielleicht sogar als Reaktion auf Herrn Klömmers Machenschaften, versucht, eine Fußballmannschaft als „Stimmvieh“ in die CDU aufzunehmen. Er überzeugte aber nicht einmal die halbe Mannschaft.

# LÖHNDORF

KFZ-Innungsbetrieb · Alle Marken · Faire Preise

**Jens Löhndorf**

Lübecker Landstraße 10  
23617 Curau

Tel. 04505 815  
Fax 04505 570326  
mobil 0172 4090088  
j.loehndorf@fonline.de



**Restaurant am Wasserturm**  
ECKHORST

Ihr Ziel – nicht nur zu Ostern

Tischreservierung erbeten.

Am Wasserturm 3 · 23617 Eckhorst  
Tel. (0451) 499 17 23 · Fax 499 11 93

Öffnungszeiten:  
9 bis 24 Uhr · Donnerstag Ruhetag  
[www.werner-wasserturm.de](http://www.werner-wasserturm.de)

Handelsvertretung · Industrie- u. Handwerksbedarf

## ROLF HENSEL

ARBEITSSCHUTZ - TECHNISCHE ARTIKEL - SCHLÄUCHE  
INDUSTRIEBEDARF - ANTRIEBSTECHNIK - WERKZEUGE

Am Brink 24 · 23617 Oberwohlde

Telefon: (04506) 18 89 33 Mobil: (0173) 60 95 760  
Telefax: (04506) 18 89 34 E-Mail: hv.hensel@t-online.de

Photoatelier Moments

Ihr Fotostudio für die besonderen Augenblicke

Segeberger Straße 8 / Grenzweg  
23617 Stockelsdorf  
0451/ 4981177

[www.photoatelier-moments.de](http://www.photoatelier-moments.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9-12 Uhr / Mo,Di,Do, 15-18 Uhr / Sa. 10-13 Uhr Mittwoch geschlossen

Fotografenmeisterin  
Wendie Gretzinger



**China-Restaurant Phoenix**

Außer-Haus-Preis 10% billiger  
außer Mittagstisch und Vorspeisen

Ahrensböcker Strasse 11 · 23617 Stockelsdorf  
Telefon (04 51) 4 99 25 27

Öffnungszeiten:  
Montag bis Sonnabend 12-15 Uhr und 18-23 Uhr,  
sonn- und feiertags durchgehend

[www.china-restaurant-phoenix.de](http://www.china-restaurant-phoenix.de)



**JACKSTIEN**  
Heizung · Sanitär  
Inh. Björn Engel

Schöne Bäder,  
moderne Heizungen  
und mehr

Am Dorfplatz 20 · 23617 Stockelsdorf (Malkendorf)

Tel. (0 45 04) 7 10 30 · Fax (0 45 04) 7 10 29  
Internet: [www.jackstien.de](http://www.jackstien.de) · E-Mail: [service@jackstien.de](mailto:service@jackstien.de)



**ELEKTRO SCHÜTZE**  
MEISTERBETRIEB

Elektro Schütze · Georg-Ohm-Str. 4 · 23617 Stockelsdorf

Telefon: 0451 / 498 84 60  
Telefax: 0451 / 494 68 11  
E-Mail: [info@elektroschuetze.de](mailto:info@elektroschuetze.de)

- ▶ Elektroinstallation
- ▶ Kundendienst
- ▶ Industrieanlagen
- ▶ Maschinenwartung
- ▶ Schaltschrankbau inkl. Inbetriebnahme



**HEIZUNG + SANITÄR**  
GASGERÄTE-KUNDENDIENST

**REINHARD KRIESE**

GAS- U. WASSER-INSTALLATEURMEISTER  
DAIMLERSTRASSE 16 · 23617 STOCKELSDORF  
TEL. 0451/49 77 33 · FAX 0451/49 77 34  
MOBIL 0171/8 00 85 30

Die CDU in Schleswig-Holstein gab zusätzlich eine weitere eindrucksvolle Antwort. Im Wahlkreis Stormarn Süd schickte sie mit der jungen Andrea Tschacher eine sympathische Kandidatin eindrucksvoll gegen einen etablierten Konkurrenten auf den Weg in Schleswig-Holsteins Landtag.

CDU-Landesvorsitzender Ingbert Liebing meint: „Ich werde mich nicht dazu hinreißen lassen, unsere Auswahlkriterien zu ändern. Diese Panne ist allen eine gute Lehre. Angesichts des Fehlverhaltens Einzelner möchte ich nicht die Rechte von 20 000 CDU-Mitgliedern in Schleswig-

Holstein beschränken. Am Ende von 35 Wahlkreisnominierungen werden drei- bis viertausend Mitglieder der CDU an Kandidatenaufstellungen teilgenommen haben. Das sind mehr Mitglieder, als FDP und Grüne zusammen in unserem Lande haben. Dies ist für mich und unsere CDU ein hoher Wert. Ich bin stolz darauf, dass wir durch unser Auswahlverfahren am Ende eventuell verloren gegangenes Vertrauen wett machen und neuen Schwung für den Landtagswahlkampf 2017 gewinnen können.“

Jörg Troike



**Pinotage Weinhandel**  
ERLESENE WEINE AUS DEUTSCHLAND UND DER WELT

Winzersekte und Prosecco von Riesling bis Barolo – bei uns sind Sie richtig und kaufen günstig.

Öffnungszeiten Mo. bis Fr. 10 – 17 Uhr

Nieland 3 · 23611 Bad Schartau  
Gewerbegebiet Langenfelde Nord  
Telefon: 0451 58 90 711  
Mail: [wein@pinotage-weinhandel.de](mailto:wein@pinotage-weinhandel.de) [pinotage-weinhandel.de](http://pinotage-weinhandel.de)

*In Vino veritas*  
IM WEIN LIEGT WAHRHEIT



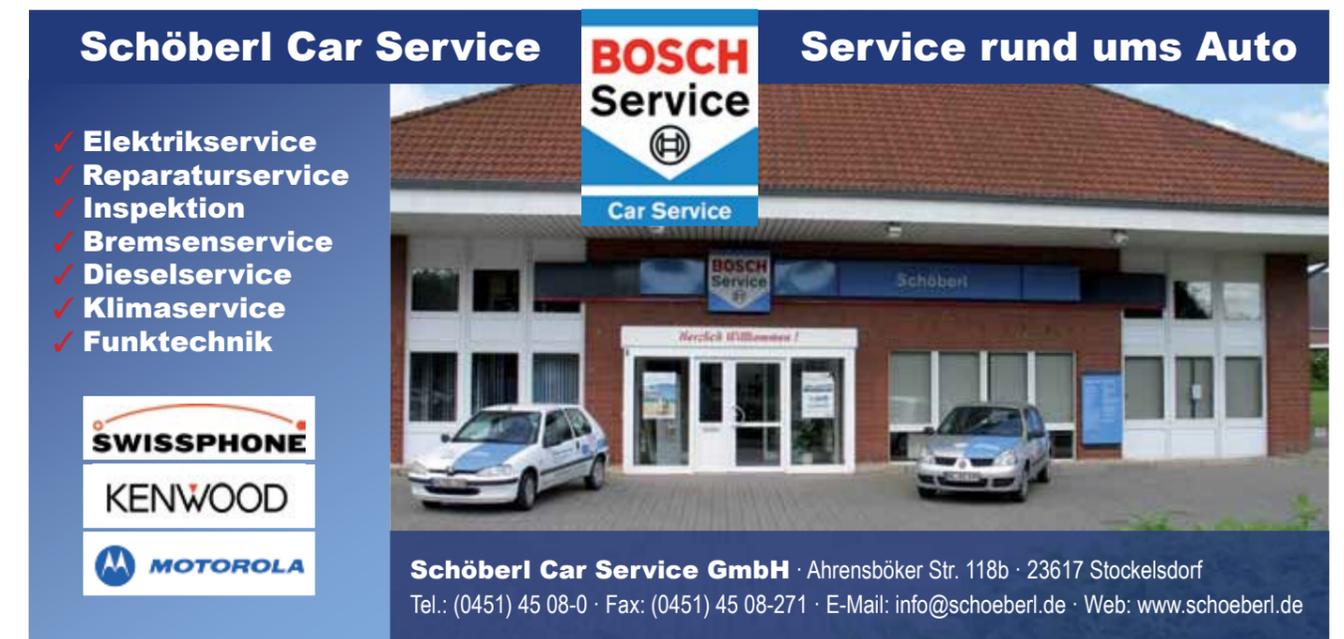
**Ulf Johannisson**  
Maler- und Lackierermeister

Wir renovieren für Sie

Seit 1955

Lilienkuhl 7 · 23617 Stockelsdorf · Tel. 04 51 / 49 12 66 · Fax 04 51 / 49 26 83  
[www.maler-johannisson.de](http://www.maler-johannisson.de) · E-Mail: [maler-johannisson@t-online.de](mailto:maler-johannisson@t-online.de)

- PKW-LKW-Lackiererei · Beschriftung
- Industrielackierung · Möbellackierung
- Malerarbeiten aller Art · Wärmedämmung
- Fassadenbeschichtung · Schimmelpilzsanierung
- Fußbodenverlegearbeiten · Balkon-Laubengang-Sanierung
- Brand- und Wasserschadenregulierungen



**Schöberl Car Service**

- ✓ Elektrikservice
- ✓ Reparaturservice
- ✓ Inspektion
- ✓ Bremsenservice
- ✓ Dieselservice
- ✓ Klimaservice
- ✓ Funktechnik

**BOSCH Service**  
Car Service

**Service rund ums Auto**

**Schöberl Car Service GmbH** · Ahrensböcker Str. 118b · 23617 Stockelsdorf  
Tel.: (0451) 45 08-0 · Fax: (0451) 45 08-271 · E-Mail: [info@schoeberl.de](mailto:info@schoeberl.de) · Web: [www.schoeberl.de](http://www.schoeberl.de)



## Pflege und Betreuung in Stockelsdorf

Das Senioren- und Therapiezentrum Eichenhof in Stockelsdorf ist ein Haus, in das pflegebedürftige Menschen einziehen und ein vollkommen selbstständiges, individuelles Leben führen können.

Pflegestufe 0 - 3+

Beschütztes Wohnen

Pflege von Menschen im  
Wachkoma und Beatmung

Tagespflege



Haben Sie Fragen oder benötigen Sie die Möglichkeit zum schnellen Einzug in unser Haus?

Öffnungszeiten Verwaltung  
Montag - Donnerstag:  
08:00 Uhr - 12:30 Uhr  
13:00 Uhr - 17:00 Uhr und  
nach Vereinbarung  
Telefon: (0451) 49 86 70  
Freitag: 08:00 Uhr - 12:30 Uhr



**Senioren- und Therapiezentrum  
Eichenhof/Stockelsdorf GmbH  
Segeberger Str. 48b  
23617 Stockelsdorf  
Telefon: (0451) 49 86 - 70  
Telefax: (0451) 49 86 7 - 15  
[www.haus-eichenhof-luebeck.de](http://www.haus-eichenhof-luebeck.de)**